

**APRUEBA CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE
LA COMISIÓN DEL SISTEMA NACIONAL DE
CERTIFICACIÓN DE COMPETENCIAS LABORALES Y
LA CORPORACIÓN CONSORCIO LECHERO, PARA
EL DESARROLLO DE UN PROYECTO DE
COMPETENCIAS LABORALES EN EL SECTOR
ELABORACIÓN DE ALIMENTOS Y BEBIDAS,
SUBSECTOR LÁCTEOS.**

RESOLUCIÓN EXENTA N° 379

SANTIAGO, 20 de noviembre de 2015.

VISTOS:

La Ley N° 20.267, que Crea el Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales y Perfecciona el Estatuto de Capacitación y Empleo; el Decreto Supremo N° 137 de 2008, del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, que establece el Reglamento que regula a la Comisión del Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales; la Resolución Exenta N° 136 de 2010, de la Comisión del Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales, que aprueba el reglamento para el desarrollo de proyectos de competencias laborales y el funcionamiento de los Organismos Sectoriales de Competencias Laborales, modificado por Resolución Exenta N° 81 de 2015; la Resolución Exenta N° 210 de 2015, de la Comisión del Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales, que aprobó las bases administrativas, técnicas y sus anexos, para la sexta convocatoria a presentar anteproyectos de competencias laborales; lo dispuesto en la Ley N° 20.798 de presupuesto para el sector público para el año 2015; en la Resolución Afecta N° 96 de 2014 de la Subsecretaría del Trabajo, que aprueba el presupuesto global de la Comisión del Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales para el año 2015; el convenio de colaboración con transferencia de recursos celebrado entre la Comisión del Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales y el Servicio Nacional de Capacitación y Empleo, aprobado respectivamente por Resolución Exenta N° 161 de 2015 y Resolución Afecta N° 187 de 2015; la Resolución N° 1600, de 2008, de la Contraloría General de la República, que fija normas sobre Exención del Trámite de Toma de Razón; y las facultades que me confiere el artículo 9, de la Ley N° 20.267.

CONSIDERANDO:

1.- Que, el Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales, creado por Ley N° 20.267, tiene por objeto el reconocimiento formal de las competencias laborales de las personas, independientemente de la forma en que hayan sido adquiridas y de si tienen o no un título o grado académico otorgado por la enseñanza formal, de conformidad a las disposiciones de la Ley N° 18.962, Orgánica Constitucional de Enseñanza, así como favorecer las oportunidades de aprendizaje continuo de las personas, su reconocimiento y valorización.

2.- Que, por su parte, la Comisión del Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales, en adelante la Comisión o ChileValora, creada por Ley N° 20.267, es un servicio público funcionalmente descentralizado, con personalidad jurídica y patrimonio propio, que se relaciona con la Presidencia de la República a través del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, cuya misión es aumentar las competencias laborales de las personas, a través de procesos de evaluación y certificación de las mismas, alineados con las demandas del mercado del trabajo y propiciando su articulación con una oferta de capacitación laboral basada en competencias laborales.

3.- Que, según lo establecido en los artículos 4 letra d) y 10 letra b) de la ley N° 20.267, dentro de las atribuciones de "ChileValora", está la de aprobar, previa evaluación, las propuestas presentadas por entidades representativas o relacionadas con distintos sectores productivos, respecto de la generación, adquisición y/o actualización de Unidades de Competencias Laborales, pudiendo destinar recursos para el cofinanciamiento de dichos procesos, en la medida que el sector productivo respectivo contribuya, a lo menos, con un 10% del gasto de cada uno de ellos.

4.- Que, mediante Resolución Exenta N° 210 del 23 de julio de 2015 y conforme a los procedimientos establecidos en el reglamento que regula el desarrollo de proyectos de competencias laborales y el funcionamiento de los Organismos Sectoriales de Competencias Laborales, aprobado por Resolución Exenta N° 136 de 2010 y modificado por Resolución Exenta N° 81 de 2015, "ChileValora" realizó la sexta convocatoria para presentar Anteproyectos de Competencias Laborales, conducentes al desarrollo de todos o algunos de los siguientes procesos: la aplicación al sector del Marco de Cualificaciones para la Formación y Certificación Laboral; levantar y/o actualizar perfiles ocupacionales pertinentes a las necesidades del mercado del trabajo, con el objetivo de desarrollar, con posterioridad, procesos de evaluación y certificación de competencias laborales de personas en tales sectores; y el desarrollo de los planes formativos de dichos perfiles u otros que ya existan en el Catálogo.

5.- Que, en el marco de dicha convocatoria, la **CORPORACIÓN CONSORCIO LECHERO**, presentó un anteproyecto que considera necesario levantar perfiles ocupacionales en el Sector Elaboración de alimentos y bebidas, Subsector Lácteos, el cual fue evaluado y aprobado por "ChileValora".

6.- Que, en mérito a lo señalado en los considerandos anteriores, con fecha 20 de noviembre de 2015, ChileValora y la Corporación Consorcio Lechero, han celebrado un convenio de colaboración con el objeto de desarrollar un proyecto de competencias laborales en el Sector Elaboración de Alimentos y Bebidas, Subsector Lácteos.

RESUELVO:

1. **APRÚEBESE** el convenio de colaboración para el desarrollo de un proyecto de competencias laborales, de fecha 20 de noviembre de 2015, suscrito entre la **COMISIÓN DEL SISTEMA NACIONAL DE CERTIFICACIÓN DE COMPETENCIAS LABORALES** y la **CORPORACIÓN CONSORCIO LECHERO**, cuyo tenor literal es el siguiente:

**CONVENIO DE COLABORACIÓN
PARA EL DESARROLLO DE UN PROYECTO DE COMPETENCIAS LABORALES**

ENTRE

**COMISIÓN DEL SISTEMA NACIONAL DE CERTIFICACIÓN DE COMPETENCIAS LABORALES -
CHILEVALORA**

Y

CORPORACIÓN CONSORCIO LECHERO

*En Santiago de Chile, a 20 de noviembre de 2015, entre la **COMISIÓN DEL SISTEMA NACIONAL DE CERTIFICACIÓN DE COMPETENCIAS LABORALES**, RUT N° 61.979.610-1, en adelante "**ChileValora**", representada por su Secretaria Ejecutiva, doña Ximena Cecilia Concha Bañados, cédula nacional de identidad N° [REDACTED], con domicilio para estos efectos en calle Miraflores N° 130, piso 14, de la comuna y ciudad de Santiago, y la **Corporación Consorcio Lechero**, RUT N° 65.104.082-5, representada en este acto conjuntamente por don Dieter Uslar Schmidt, RUT N° [REDACTED] y don Sebastián Ganderats Fuentes, RUT N° [REDACTED] todos con domicilio para estos efectos en calle Manuel Antonio Matta N°1266, Osorno, Región de Los Lagos, en adelante "**el Proponente**", se suscribe el siguiente convenio de colaboración.*

PRIMERO: ANTECEDENTES.

El Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales, creado por Ley N° 20.267, tiene por objeto el reconocimiento formal de las competencias laborales de las personas, independientemente de la forma en que hayan sido adquiridas y de si tienen o no un título o grado académico otorgado por la enseñanza formal, de conformidad a las disposiciones de la Ley N° 18.962, Orgánica Constitucional de Enseñanza, así como favorecer las oportunidades de aprendizaje continuo de las personas, su reconocimiento y valorización.

*Por su parte, la Comisión del Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales, en adelante "**ChileValora**", es un servicio público creado por la Ley N° 20.267, cuya misión es aumentar las competencias laborales de las personas, a través de procesos de evaluación y certificación de las mismas, alineados con las demandas del mercado del trabajo y propiciando su articulación con una oferta de capacitación laboral basada en competencias laborales.*

*Dentro de las atribuciones de "**ChileValora**", están las de aprobar, previa evaluación, las propuestas presentadas por entidades representativas o relacionadas con distintos sectores productivos, respecto de la generación, adquisición y/o actualización de Unidades de Competencias Laborales, pudiendo destinar recursos para el cofinanciamiento de dichos procesos, en la medida que el sector productivo respectivo contribuya, a lo menos, con un 10% del gasto de cada uno de ellos.*

*Para estos efectos, mediante Resolución Exenta N° 136 de 30 de septiembre de 2010, modificada por Resolución Exenta N° 81 de 1 de abril de 2015, "**ChileValora**" estableció las normas reglamentarias que regulan el desarrollo de proyectos de competencias laborales y el funcionamiento de Organismos Sectoriales de Competencias Laborales.*

El artículo 10 de dicho reglamento define los proyectos de competencias laborales como un conjunto de actividades coordinadas que se desarrollan en un período de tiempo y presupuesto definidos, con el objetivo de levantar y/o actualizar uno o varios perfiles ocupacionales en el marco del Sistema. Además, el proyecto de competencias laborales deberá considerar, cuando sea procedente, el desarrollo del marco de cualificaciones para el sector productivo y el diseño de los módulos de formación que permitan a las personas incorporarse al mercado de trabajo y/o cerrar las brechas que surjan como resultado de los procesos de evaluación de competencias, a través de planes formativos alineados con la descripción de cada perfil ocupacional levantado y/o actualizado. Tanto los perfiles ocupacionales como los planes formativos y la aplicación del marco de cualificaciones al sector, podrán ser el insumo para la creación de rutas formativo-laborales que permitan a los trabajadores avanzar en los diferentes niveles del marco de cualificaciones del sector productivo respectivo.

Por su parte, el artículo 12 del Reglamento, establece que "ChileValora" podrá convocar al proceso de presentación de anteproyectos de competencias laborales, cuando sea necesario conforme a su plan de trabajo institucional y de acuerdo a su disponibilidad presupuestaria, debiendo informar en cada convocatoria de las condiciones, requisitos, metodología y plazos del proceso.

Conforme a dicha normativa, mediante Resolución Exenta N° 210 del 23 de julio de 2015, "ChileValora" realizó la sexta convocatoria para presentar Anteproyectos de Competencias Laborales, conducentes al desarrollo de todos o algunos de los siguientes procesos: la aplicación al sector del Marco de Cualificaciones para la Formación y Certificación Laboral¹; levantar y/o actualizar perfiles ocupacionales pertinentes a las necesidades del mercado del trabajo, con el objetivo de desarrollar, con posterioridad, procesos de evaluación y certificación de competencias laborales de personas en tales sectores; y el desarrollo de los planes formativos de dichos perfiles u otros que ya existan en el Catálogo.

*En ese contexto, "el Proponente" presentó ante "ChileValora" un anteproyecto de competencias laborales que fundamenta la necesidad de realizar un proceso de actualización del perfil ocupacional que se singulariza en la cláusula segunda del presente convenio, para su posterior acreditación y utilización, en el marco del Sistema, en programas de evaluación y certificación de competencias de los trabajadores y trabajadoras del **Sector Elaboración de Alimentos y Bebidas, Subsector Lácteos**.*

Dicho anteproyecto fue sometido a un proceso de evaluación técnica y económica por parte de "ChileValora", cuyos resultados constan en la ficha que se adjunta como anexo al presente convenio y cuyo cumplimiento constituye un requisito necesario para la ejecución del mismo.

SEGUNDO: OBJETO DEL CONVENIO.

El presente convenio tiene los siguientes objetivos:

A) Actualizar 1 perfil ocupacional y sus respectivas Unidades de Competencias Laborales, cuyo detalle es el siguiente:

1. Ordeñador

¹ Aprobado por ChileValora y Sence, mediante Resoluciones N° 38 de 2014 y 7309 de 2014, respectivamente.

B) Desarrollar los planes formativos del perfil ocupacional individualizado en la letra A).

C) Aplicar al sector y poblar el Marco de Cualificaciones para la Formación y Certificación Laboral.

Sin perjuicio de lo anterior, las partes podrán convenir de mutuo acuerdo, durante el desarrollo del proyecto, realizar ajustes a los objetivos señalados precedentemente, en la medida que existan razones fundadas para ello y no se altere el monto total del proyecto calculado conforme a lo dispuesto en la cláusula quinta del presente convenio. Lo anterior requerirá el acuerdo de las entidades integrantes del respectivo Organismo Sectorial de Competencias Laborales (OSCL).

TERCERO: OBLIGACIONES DE LAS PARTES.

Con el objeto de cumplir con lo indicado precedentemente, "ChileValora" y "el Proponente", acuerdan lo siguiente:

A) "El Proponente", se compromete a:

1.- Constituir el respectivo Organismo Sectorial de Competencias Laborales (OSCL), según las normas de "ChileValora", el cual estará integrado, al menos, por las siguientes entidades: Corporación Consorcio Lechero, Asociación de Exportadores de Productos Lácteos A.G., Federación Nacional de Productores de Leche (FEDELECHE), NESTLÉ CHILE S.A., SOPROLE S.A., WATT'S S.A. y QUILLAYES S.A., representando a los empleadores; Federación de Sindicatos de Trabajadores de Empresas Lácteas de Chile (FENATRAL), Confederación del Alimento de Chile (CONFEDACH) y dirigentes sindicales de NESTLÉ CHILE S.A., en representación de los trabajadores; y la Oficina de Estudios y Políticas Agrarias (ODEPA) del Ministerio de Agricultura, en representación de la Administración Central del Estado.

En caso que el OSCL se hubiere conformado en el marco de un proyecto de competencias anterior, "el Proponente" deberá convocarlo y constituirlo con las modificaciones y ajustes que fueran procedentes para la ejecución del nuevo proyecto aprobado.

En cualquier etapa de la ejecución del proyecto, "ChileValora" podrá solicitar los ajustes en la conformación del OSCL que le parezcan pertinentes para garantizar la representatividad de las instituciones que lo integran y la legitimidad del proceso.

2.- Garantizar el desarrollo oportuno de las acciones necesarias para la operación del respectivo Organismo Sectorial de Competencias Laborales (OSCL) y aquéllas asociadas a la ejecución del proyecto que permitirá actualizar, el perfil ocupacional singularizado en la cláusula precedente, para su posterior acreditación e ingreso al registro público que administra "ChileValora".

3.- Aprobar los términos técnicos de referencia (TDR) que elaborará "ChileValora" y que se utilizarán en el proceso de las licitaciones públicas, privadas o trato directo, según corresponda y en las contrataciones necesarias para asegurar la ejecución del proyecto de competencias laborales. En caso de existir observaciones a los términos técnicos de referencia, éstas serán comunicadas a "ChileValora", quien resolverá según la pertinencia de las mismas y objetivo del proyecto a ejecutar.

4.- Designar una persona que integre, en su oportunidad, la comisión evaluadora de las ofertas presentadas en los procesos de licitación referidos en el numeral precedente. En particular, se deberá cumplir con lo siguiente:

a) La persona designada deberá tener experiencia laboral y/o conocimiento del sector o subsector, preferentemente en el ámbito de las competencias laborales, y contar con el respaldo de **"el Proponente"** para actuar en su representación. Para estos efectos, **"el Proponente"** deberá presentar el nombre de la persona seleccionada a **"ChileValora"**, mediante una carta firmada por el representante legal de la entidad, señalando expresamente que se le confiere la facultad de representarlo en la evaluación de las ofertas presentadas y adjuntando el currículum vitae respectivo. **"ChileValora"** se reserva el derecho de solicitar un cambio de la persona seleccionada por razones fundadas.

b) La persona designada para integrar la comisión evaluadora no podrá ser quien, en representación de **"el Proponente"**, firme el presente Convenio.

c) La persona que cumpla el rol de evaluador no podrá tener relación alguna, ni a título gratuito u oneroso, con las personas o entidades que postulen a las licitaciones antes referidas y cuyas ofertas deban ser evaluadas. Si dicha relación fuera sobreviniente o se desconociere al momento de aceptar la designación, el evaluador deberá inhabilitarse para ejercer dicha función apenas tome conocimiento de la misma y **"el Proponente"** deberá presentar un nuevo nombre en su reemplazo.

d) En ningún caso la persona designada podrá ser contratada a cualquier título por la entidad que se adjudique la ejecución del proyecto, sea por licitación o por contratación directa, para ejercer cualquier función relacionada con el mismo.

e) Para acreditar los requerimientos señalados en las letras c) y d) precedentes y garantizar un adecuado ejercicio de la función de evaluación que se le encomienda, la persona seleccionada deberá firmar una declaración jurada simple de responsabilidad y de confidencialidad, que será provista por **"ChileValora"**.

5.- Materializar el aporte en dinero comprometido en la cláusula quinta del presente convenio, conforme a los términos ahí estipulados, de acuerdo a los procedimientos y plazos que señale "ChileValora".

6.- Supervisar, acompañar y monitorear las acciones de implementación, ejecución, evaluación y sistematización del proyecto por parte de la entidad ejecutora del mismo. En particular, "el Proponente" se compromete a revisar los productos e informes asociados a la ejecución del proyecto, y aprobarlos, una vez efectuadas todas las observaciones necesarias, de manera de garantizar que estos cumplan con los objetivos del mismo.

Por su parte, **"ChileValora"**, se compromete a:

- 1.- Efectuar las licitaciones públicas, privadas o trato directo, según corresponda, y las contrataciones necesarias para asegurar la ejecución del proyecto de competencia laboral.**
- 2.- Establecer las coordinaciones que se requieran a fin de asegurar la correcta ejecución del proyecto.**

3.- *Velar porque los productos derivados de las licitaciones públicas, privadas o trato directo, según corresponda, y las contrataciones necesarias para la ejecución del proyecto de competencia laboral, se ajusten a lo licitado o contratado.*

4.- *Supervisar la ejecución global del proyecto, a objeto de garantizar el cumplimiento de los objetivos del Sistema en cuanto a pertinencia y calidad.*

5.- *Concurrir al financiamiento de las licitaciones y contrataciones necesarias para la ejecución del proyecto, en el monto especificado en la cláusula quinta del presente convenio.*

6.- *Cumplir las demás obligaciones que emanan del presente convenio, conforme a la legislación y normativa que resulte aplicable.*

CUARTO: DOCUMENTOS.

En todos los aspectos atinentes a este convenio y además de lo estipulado expresamente en el mismo, regirán como normas obligatorias y complementarias, las contenidas en los documentos que se enumeran a continuación:

1. *Anteproyecto de competencias laborales, presentado por "el Proponente" y aprobado por "ChileValora", y sus anexos si los hubiere.*
2. *Carta de aceptación, por parte de "ChileValora", del anteproyecto presentado.*
3. *Ficha Resumen de evaluación que señala las condiciones de aprobación del anteproyecto y considera los aspectos que deben ser mejorados por "el Proponente" durante la ejecución del proyecto o como condición de ésta.*
4. *Términos Técnicos de Referencia para la licitación pública, privada o trato directo del proyecto, según corresponda, que sean acordados por ambas partes.*
5. *Resolución Exenta N° 136, del 30 de septiembre de 2010, modificada por Resolución Exenta N° 81 de 2015 que aprueba el reglamento que regula el desarrollo de proyectos de competencias laborales y el funcionamiento de Organismos Sectoriales de Competencias Laborales.*
6. *Marco de Cualificaciones para la Formación y Certificación Laboral, aprobado por Resolución Exenta N° 38 de 2014 de ChileValora y por Resolución Exenta N° 7309 de 2014 del Servicio Nacional de Capacitación y Empleo.*

QUINTO: MONTO MÁXIMO DEL CONVENIO Y FORMA EN QUE SE ENTERA.

El monto del presente convenio será el equivalente a la suma total de las adjudicaciones efectuadas en las licitaciones públicas, privadas o trato directo, según corresponda, y en las contrataciones necesarias para asegurar la ejecución del proyecto comprometido, el que en ningún caso podrá ser superior a la suma de \$13.730.591.- (trece millones setecientos treinta mil quinientos noventa y un pesos), con todos los impuestos incluidos.

El monto total del convenio así definido, se enterará de la siguiente forma:

1. *"El Proponente" se compromete a financiar la cantidad única y total de \$1.373.059.- (un millón trescientos setenta y tres mil cincuenta y nueve pesos). Para estos efectos, "ChileValora" procederá a cobrar, sin más trámite, el vale vista entregado por "el Proponente" en la presentación del anteproyecto..*

2. **“ChileValora”**, por su parte, financiará la diferencia no cubierta por **“el Proponente”** para la ejecución del proyecto de competencias laborales, con un tope máximo de **\$12.357.532.-** (doce millones trescientos cincuenta y siete mil quinientos treinta y dos pesos).

SEXTO: CONTRAPARTES DE COORDINACIÓN.

Con el objeto de coordinar y controlar el correcto cumplimiento del presente convenio, ambas partes designarán a una persona en calidad de contraparte, las que deberán sugerir y acordar los ajustes que la ejecución del proyecto requiera para un adecuado cumplimiento de sus objetivos. La persona que designe **“el Proponente”** deberá tener conocimiento cabal del proyecto aprobado y la disponibilidad de tiempo para participar de las reuniones de coordinación y para realizar oportunamente la revisión de los informes y productos que se le solicite.

SÉPTIMO: VIGENCIA.

El presente convenio comenzará a regir desde la fecha de la total tramitación del acto administrativo que lo apruebe y su vigencia se extenderá durante todo el período de desarrollo del proyecto comprometido, debiendo cubrir hasta 30 días después del vencimiento del plazo de los contratos celebrados para la ejecución del mismo.

OCTAVO: TÉRMINO ANTICIPADO.

“ChileValora”, previa calificación de las circunstancias y por resolución fundada, podrá poner administrativamente término al presente convenio en forma anticipada e inmediata, en los siguientes casos:

1. Si **“El Proponente”** incurriera en incumplimiento de las obligaciones contenidas en el presente convenio, salvo caso fortuito o fuerza mayor debidamente acreditada.
2. Si **“El Proponente”** se disolviera, le fuera cancelada la personalidad jur o perdiera su reconocimiento legal
3. Si **“El Proponente”** incurriera en una conducta grave y/o reiterada que atentare contra los principios y procedimientos del Sistema, debidamente reconocidos en las normas reglamentarias que regulan el desarrollo de proyectos de competencias laborales y el funcionamiento de los Organismos Sectoriales de Competencias Laborales.

Adoptada esta medida, **“ChileValora”** podrá ejercer las acciones civiles y/o penales que procedan, especialmente la indemnizatoria de los perjuicios causados.

NOVENO: DOMICILIO.

Para todos los efectos legales que derivan del presente convenio, las partes fijan su domicilio en la comuna y ciudad de Santiago y se someten a la competencia de sus Tribunales de Justicia.

DÉCIMO: EJEMPLARES.

El presente convenio se firma en dos ejemplares de idéntico tenor, fecha y validez, quedando uno en poder de cada parte.

DÉCIMO PRIMERO: PERSONERÍAS.

La personería de doña XIMENA CONCHA BAÑADOS para actuar en representación de "ChileValora" consta en el Decreto Supremo N° 89 de fecha 13 de julio de 2009, del Ministerio del Trabajo y Previsión Social.

Por su parte, la personería de don Dieter Uslar Schmidt y de don Sebastián Ganderats Fuentes, para representar a la Corporación Consorcio Lechero consta en Escritura pública de fecha 23 de julio de 2015, otorgada ante el Notario Público de Osorno don José Dolmestch Urra y anotada en el Repertorio bajo el N° 2.565 del mismo año.

FIRMAS.- DIETER USLAR SCHMIDT. PRESIDENTE. CORPORACIÓN CONSORCIO LECHERO. SEBASTIÁN GANDERATS FUENTES. GERENTE GENERAL. CORPORACIÓN CONSORCIO LECHERO. XIMENA CONCHA BAÑADOS. SECRETARIA EJECUTIVA. COMISIÓN DEL SISTEMA NACIONAL DE CERTIFICACIÓN DE COMPETENCIAS LABORALES.

2. **IMPÚTESE** el gasto que demanda el cumplimiento de lo dispuesto en la presente resolución, al presupuesto vigente de la Comisión del Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales para el año 2015, específicamente a los recursos provenientes del convenio celebrado con el Servicio Nacional de Capacitación y Empleo, individualizado en los vistos de este acto administrativo.

ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE


XIMENA CONCHA BAÑADOS
SECRETARIA EJECUTIVA
COMISIÓN DEL SISTEMA NACIONAL
DE CERTIFICACIÓN DE COMPETENCIAS LABORALES


JGM/HCP/IDM

Distribución:

- Archivo
- Corporación Consorcio Lechero